

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH



www.hvmcc.org

Phone: (512) 834-8483

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/**Weekdays** 7:00 pm
Thứ Sáu/**Weekday** 6:30 pm
Thứ Bảy/**Saturday** 7:00 pm
Chúa Nhật/**Sunday** 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

CHẦU CHÚA THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Năm mỗi tuần/**Every Thursday**
Ơn Thiên Triệu/**Vocation @Chapel** 6:00 pm
Thứ Sáu thứ ba mỗi tháng/**3rd Friday each month**
Chầu Thánh Lặng/**Silent @Chapel** 9am - 6pm
Thứ Sáu đầu tháng/**First Friday of the month**
Chầu Thánh Thể/**Community @Church** 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/**First Saturday of the month**
Chầu Thánh Thể /**Community @Church** 7:45 pm

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN - A



29th ORDINARY SUNDAY

Oct 22

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/**Deacon** Đôminicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sơ/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

TRẢ NỢ CUỘC ĐỜI

Có một câu chuyện kể rằng: có một người con gái nông thôn lên thành thị học, sau khi học thì cưới chồng giàu sang. Khi đám cưới, mẹ cô từ dưới quê nghèo lên dự, nhưng vẫn mang dáng dấp quê mùa với bộ đồ đã bạc màu, cũ kỹ. Sợ khách chê cười và xem thường mình, cô con gái không dám nhìn mặt mẹ và không dám giới thiệu mẹ với khách. Dù rằng, cô vẫn biết bà mẹ nhà quê rất tử tế, nhưng cô vẫn lạnh lùng làm ngơ. Cô con gái đã đánh mất lòng thương yêu ngay cả đến với mẹ mình. Cô là loại người vong ân bội nghĩa. Cô đã phạm tội bất hiếu khi đang tâm không nhìn nhận công đức của mẹ đã dành cho cô: "chín tháng cưu mang, ba năm bú mớm, tất bật nuôi con cho tới khi trưởng thành". Những loại người như vậy thường bị người đời kết án tẩy chay, xem thường...

Lời Chúa hôm nay như là lời chất vấn lương tâm chúng ta. Của Xê-za hãy trả về cho Xê-za, của Thiên Chúa hãy trả về cho Thiên Chúa. Của Xê-za có thể là những thứ công bình bác ái giữa người với người, hay có thể là bốn phận phải thi hành cho đất nước, cho gia đình và xã hội. Của Thiên Chúa chính là con người phải lệ thuộc vào Thiên Chúa vì sự sống là của Thiên Chúa ban, và còn được Ngài ưu ái dựng nên giống hình ảnh Ngài. Của Thiên Chúa còn là những kỳ quan thiên nhiên mà Thiên Chúa đã quan phòng xếp đặt cho có thời, có lúc để nuôi dưỡng con người. Chính vì thế mà có ai đó nói rằng: con người sinh ra đã mang kiếp nợ trần. Con người đã mang ơn khi vào trần gian nên phải trả nợ cho hết cuộc đời. Trả nợ Thiên Chúa và trả nợ tha nhân.

Vậy, chúng ta phải trả lại cho Thiên Chúa và tha nhân những gì? Hãy trả lại cho Thiên Chúa những thứ thuộc về Thiên Chúa. Đó chính là con người là họa ảnh Thiên Chúa, là "nhân chi sơ tính bản thiện". Nhưng đáng tiếc, con người đã quay lưng lại với Thiên Chúa, đã phá vỡ những nét đẹp của hình ảnh Thiên Chúa khi lao vào những đam mê lầm lạc như: ngoại tình, dâm ô, cướp của, giết người hay gian dối, điêu ngoa... khiến con người trở thành "chó sói của con người" như lời của Saint Paul đã từng thốt lên trong chầu chát! Hãy trả lại cho Thiên Chúa quyền làm chủ sự sống. Nhưng đáng tiếc, con người đã lạm dụng tự do để bức tử các thai nhi vô tội khiến hàng triệu thai nhi bị tước đoạt quyền sống, quyền làm người của mình. Hãy trả lại cho Thiên Chúa những trật tự thiên nhiên mà chính Ngài đã khôn ngoan xếp đặt. Nhưng đáng tiếc, con người đã đang tâm phá vỡ khi ngăn sông, lấp biển, chặt cây, đốt rừng khiến lũ lụt tràn lan, mưa nắng thất thường. Hãy trả lại cho tha nhân lòng biết ơn mà mỗi người chúng ta từng mang ơn khi bước vào đời. Nhưng đáng tiếc, nhiều người đã sớm vong ân bội nghĩa khi dứt bỏ tình cha, tình mẹ. Họ đã sống thiếu trách nhiệm với gia đình và xã hội khi lười biếng và sống sa đoạ tội lỗi. Hãy trả lại cho tha nhân sự công bình và bác ái mà mỗi người khi sinh ra đều được hưởng dùng của cái mà Thượng Đế ban tặng qua vũ trụ vạn vật. Nhưng đáng tiếc, nhiều người đã lạm dụng quyền bính để vun quén cho bản thân, để bóc lột kẻ thấp cổ bé họng để làm giàu cho bản thân.

Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta: hãy trả lại cho Thiên Chúa sự trong trắng tâm hồn của con người là hình ảnh ban đầu mà Thiên Chúa đã tạo dựng nên. Hãy trả lại cho tha nhân không chỉ là quyền được sống mà còn được sống đời trong sự tôn trọng tự do của nhân quyền giữa người với người, không phân biệt giai cấp hay màu da sắc tộc...

Chúng ta đang sống trong một xã hội mà mọi giá trị đang mai một và đảo ngược. Ngay thẳng thật thà thì bị coi là ngu khờ dại dột... "Lương tâm không bằng lương tháng". Một xã hội mà đối trá đang ngự trị khắp nơi mà có ai đó nói trong cay đắng rằng: xã hội hôm nay đang tiến từ thời kỳ đồ đá, đồ đồng sang thời kỳ "đồ đều"! Một xã hội mà Cái TÔI lên ngôi Thượng Đế nên có quá nhiều những thị phi. Con người hôm nay đang lừa dối lòng mình và lừa dối tha nhân khi nói rằng: không có Thiên Chúa, không có thần linh. Chết là hết... Vì vậy mà người ta luôn đang tâm làm hại lẫn nhau, luôn tìm cách

WELCOME TO GOD'S BANQUET!

In the first reading of this Sunday, God makes clear his choice of Israel. In a most surprising way too, he makes known his choice of a foreign king (Cyrus), whom Isaiah referred to as "God's anointed instrument." His choice of this "Pagan king" as his anointed was for a purpose. This was in order to make known His name among other nations.

Therefore, like both Cyrus and Israel, God has chosen us. He has called us to be part of this same project, which is: "that men may know from the rising to the setting of the sun that, apart from me, all is nothing." This is a call to all God's people, to go and make Him known to the ends of the earth. That is, from North to South, and from East to West.

In the second reading of today, Paul, and his companions prayed for the church of Thessalonica. They have preached the good news there, but they knew that only prayer can sustain their work. So they know the importance of prayer in mission. Therefore, it is important we continue to pray for missionaries as the Holy Father reminds us today.

We are called to play the same significant role played by St. Theresa of the Child Jesus. She never went on any foreign mission. Yet, she was fervent in her prayers for the success of missionaries. Today she is the patron saint of missionaries. Paul realized the importance of prayers for the success of his mission, so he pleaded: "Pray also for me, that I may be bold in speaking about the gospel as I should" (Eph 6, 19-20).

In today's gospel, the Pharisees were looking for a way to discredit Christ's message. This gospel reminds us of a very important reality that every missionary face. In as much as we preach the good news, detractors and difficulties abound. Hence, the Pharisees in today's gospel represent the different obstacles a missionary must encounter in the course of his work. They come in different shapes and forms. They come like tests, various forms of temptations, doubts, persecutions, threats to life, calumny, and alienation or loneliness, even in the midst of people.

Therefore, for a missionary to overcome all these and be successful especially in today's world, he or she must be as wise as a serpent and yet as gentle as a dove (Mt 10:16). He must be a man of prayer and strong faith. He must learn to live alone with God because, God will always be there for him, but men will not. A missionary must make the Holy Spirit his teacher and partner because, he is the principal agent of mission as Christ promised: "The Advocate will teach you everything...Do not to worry beforehand how you will defend yourselves. For I will give you words and wisdom that none of your adversaries will be able to resist or contradict." (Jn 14:26; Lk 21, 14-16). He must not be driven by the love of this world like Dimas, who abandoned Paul for the love of this world (2Tim 4:9). Rather, he must be driven by love for God and for His people.

Finally, a missionary must be ready at all times to sacrifice and surrender all (including his life) for God's mission. The joy of being a missionary does not actually come from how much material gifts one receives. Rather, it comes from how much lives one touches, and how much joy one is able to bring to others. It also comes from, how much love he is able to communicate to others through the gospel.

Rev. Fr. Njoku Canice Chukwuemeka, C.S.Sp.

loại trừ Thiên Chúa để dễ dàng làm ngược với lương tri con người.

Ước gì mỗi người chúng ta biết nhận ra sự sống là quà tặng Thiên Chúa ban và được nuôi dưỡng trong tình yêu thương của đồng loại, để rồi mỗi người chúng ta luôn biết sống trong tâm tình tri ân Thiên Chúa và cảm tạ tha nhân. Amen.

Lm Giuse Tạ Duy Tuyền

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật thứ Hai Mười-Chín Mùa Quanh Năm

Is 45:1,4-6; Tv 96:1-3,4-5,7-8,9-10,11; Mt 22:15-21

Thứ Hai: Rm 4:20-25; Lc 1:69-72,73,75; Lc 12:13-21

Thứ Ba: Rm 5:12,15,17-21; Tv 40:7-8,89,10,17; Lc 12:35-38

Thứ Tư: Rm 6:12-18; Tv 124:1-3,4-6,7-8; Lc 12:39-48

Thứ Năm: Rm 6:19-23; Tv 1:1-2,3,4,6; Lc 12:49-53

Thứ Sáu: Rm 7:18-25; Tv 119:66,68,76,77,93,94; Lc 12:54-59

Thứ Bảy: Thánh Simon và Jude, Tông Đồ

Rm 8:1-11; Tv 24:1-2,3-4,5-6; Lc 13:1-9

Chúa Nhật thứ Ba Mười Mùa Quanh Năm

Kh 22:20-26; Tv 18:2-3,3-4,4,7-5,11; Mt 22:34-40

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Bảy 21/10/2023 @ 7:00 PM

- + Lh Vincentê Phạm Đình Đám (14/26) (Vợ, con và các cháu)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (74/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (113/241) (Tú và các con)
- + Lh Phêrô bố & Lh Maria mẹ (41/52) (2 Con xin)
- + Lh Gioan Baotixita Phan Hồng Lĩnh (16/20) (AC Lộc & Phương)
- + Các Lh tiên nhân, Anrê, Catarina, Xexilia, Lh Maria Hà, Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho toàn thể giới, tạ ơn Ba Đấng, xin ơn hoá cải chủng con (4/7) (Ẩn danh)
- + Lh Anna mới qua đời; Bình an cho GĐ (8/10) (AC Huyền & Vũ)
- + Các Lh tiên nhân, Anrê, Catarina, Xexilia, Lh Maria Hà, Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho toàn thể giới, tạ ơn Ba Đấng, xin ơn hoá cải chủng con (4/7) (Ẩn danh)
- + Lh Vincente Phạm Đình Đám (4/50 T7&CN) (Chị Mai)
- + Tạ ơn Thánh Gia Thất (Đào-Nhi xin)
- + Các Lh mồ côi (Ẩn danh)
- + Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)

Chúa Nhật 22/10/2023 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

- + Lh Vincentê Phạm Đình Đám (15/26) (Vợ, con và các cháu)
- + Lh Vincente Phạm Đình Đám (4/10) (Sơn & Thuý)
- + Lh Maria Huê Đỗ (1/10) (GĐ Hải Dung)
- + Lh Đaminh Lưu Thế Hùng (1/10) (GĐ Hải Dung)
- + Lh ân nhân, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ (1/2) (Vũ Thương)
- + Lh trẻ sơ sinh và mồ côi (1/2) (Ngan Hoang)
- + Lh Phêrô Đỗ Sâm mới qua đời tại Tennessee (1/2) (Lê Văn Phụng)
- + Lh Inê Đặng Thị Ráng (1/2) (Đỗ Văn Điều)
- + Xin cho con cái học hành công ăn việc làm GĐ bình an (1/3) (Vinh Thế Trương)
- + Lh Teresa Nguyễn T Ngân (1/12) (Cô Mai)
- + Các Lh thai nhi, mồ côi; xin ơn bình an cho những người bị chiến tranh (1/10) (Helena Phạm)
- + Xin ơn cho 2 chị dâu, anh chị em, được hoà thuận (Ẩn danh)
- + Xin ơn bình an, lễ tạ ơn (Ẩn danh)
- + Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, xin chỉ như ý (Đình Tiến & Thuý Hương)
- + Lh Phanxicô & các linh hồn (Ho Van Hien & Hanh)
- + Các đảng linh hồn (Ẩn danh)
- + Các Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vincente, Vitô, Lucia, Annê, Matthieu, Têrêsa, Gioan Êđê, các đảng linh hồn mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, các Thánh bốn mạng, cầu bình an cho GĐ (Anna)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (75/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (114/241) (Tú và các con)

- + Lh Ông Cố Gioan Vasquez (38/50) (GXCTTĐVN)
- + Lh Micae Nguyễn Quang Sang mới qua đời (34/50) (Prayer Group of Đoàn LMĐT)
- + Lh Vincentê Phạm Đình Đám (4/5) (Đoàn LMĐT)
- + Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú, cha mẹ 2 bên, các em đã qua đời, mồ côi, xin 2 như ý (138/156) (GĐ ÔB Đoàn Minh Tâm & Kim Anh)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Hồng Hoa (14/80) (Ông Nguyễn Bá Trí, GĐ Hải Dung, Bà Nguyễn Thị Kim Chi)
- + Lh Anna Phạm Thị Kiêu, Lh Anna Dương Thị Mai, Lh Anna Dương Thị Liễn, Lh Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha bề trên Dominic Nguyễn Đức Hạnh (42/54) (Gia Đình)
- + Lh tiên nhân (32/50) (Hoàng Đình Trí-Quan Thu Hương)
- + Các Lh mồ côi (47/52) (Hoàng Đình Trí - Quan Thu Hương)
- + Lh ở lửa luyện ngục, mồ côi, thai nhi, tất cả các cảnh sát đã hy sinh (23/50) (Helena Phạm)
- + Lh Giuse Đoàn Hành Chánh, Maria Vũ Thị Đào (45/50) (GĐ)
- + Lh Maria Trần mới qua đời, Giuse Nguyễn Mạnh Tùng (11/30) (Minh Phương Nguyễn)
- + Lh Giuse Đào N Tiến (23/32) (Hoa Đào)
- + Các Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồn Thị Quán, Anna Hồ Thị Lục, Phêrô Trần Đức Đạt, Giuse Nguyễn Đức Thắng (16/30) (ÔB Trần Ngọc Ân)
- + Lh Giuse Tony Nôi Nguyễn (15/30) (Kim Nga Hoàng)
- + Lh Nguyễn Hoàng Thịnh, Lh Nguyễn Hoàng Thuý, Lh toàn gia tộc (20/20) (Đoàn Kim Kiều)
- + Lh Giuse Nguyễn Văn Công (12/25) (Khanh & Kim Thoa)
- + Lh Tôma, Maria (12/26) (Matt Đặng)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Lh Maria Nguyễn Thị Ngọc (7/20) (Catherine Nguyễn)
- + Lh Lucia, 2 Đaminh, mồ côi; Xin như ý (7/20) (Song Ngọc)
- + 2 Lh Teresa mới qua đời, các Lh mồ côi, cha mẹ đôi bên (4/5) (Định Yến Nguyễn)
- + Các Lh ĐaMinh Nguyễn Quảng Ngãi, Đôminicô Nguyễn Sỹ Hùng, Maria Nguyễn Thị Thơm, Đôminicô Nguyễn Văn Hoàng (4/4) (Marian Nguyễn Thị Hải Hương)
- + Lh Anna mới qua đời; Bình an cho GĐ (9/10) (AC Huyền & Vũ)
- + Lh Giuse Lại Đình Mộc (3/20) (Bà Kiều T Loan và GĐ)
- + Lh Giuse Nguyễn Minh Phong (5/5) (ÔB Nguyễn M Hùng và GĐ)
- + Lh Giuse Vũ Văn Lai, 3Lh Giuse, 2 Anna, Maria, Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Thánh Gia, lễ kính Thánh Teresa quan thầy, lễ kính Tổng Lãnh Thiên Thần Micae (3/5) (GĐ AC Riêng Vũ)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (4/10) (GĐ Hải Dung)
- + Lh Maria Trần Thị Cúc vừa qua đời (4/4) (Thông gia Nguyễn Thế Hoàng)
- + Lh Matta Bà Thân, Anna Hồ Thị Lục, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Matta Nguyễn T Ruyến, Phêrô Phạm Nhân, Peter Phạm, Maria Phạm Thuý An, Maria Phạm Như Quỳnh (4/5) (Yen Nguyen)
- + Lh Nguyễn Hữu Lễ (5/5) (Đoàn Thanh Niên Công Giáo)
- + Lh Têrêsa mới qua đời ở VN (4/10) (Mai Tran & Thao Dinh)
- + Xin lễ cầu hồn cho Lh Phêrô Lê Hồng Phước (5/5) (Lê Hồng Tâm, Lê Hồng Trọng)
- + Lh Phêrô, Lh Anna, xin ơn bình an, xin chỉ như ý (4/11) (Ẩn danh)
- + Xin lễ đền tội cho Giuse Vũ Ngọc Hồ (4/10) (Yen Phi Vu)
- + Xin Chúa chữa lành bệnh ung thư; xin chỉ như ý cho Kim Anh, Chi, Trung, xin cho Chi vượt qua mọi khó khăn (4/8) (Huệ, Lan)

- + Lh Vincente & Maria, Lh thân nhân (4/10) (Phan Hoàng)
- + Lh Vincente Phạm Đình Đắm (5/50 T7&CN) (Chị Mai)
- + Các Lh Antôn, 2 Maria, Gioan Maria, Têrêsa HĐG, tổ tiên nội ngoại, ân nhân, bạn bè, tất cả các Lh; tạ ơn Ba Đấng, xin ơn bình an; kính mừng Mẹ Mân Côi, kính mừng Thánh Têrêsa Avila (3/5 T7&CN) (Thức Phạm & Xuân Quan)
- + Cầu cho các Lh ông bà tổ tiên, tất cả người thân trong gia đình gần xa, mẹ của con, tất cả bạn bè, tất cả các Lh được hưởng nhan Thánh Chúa (3/5) (Ẩn danh)
- + Lh Giuse Phạm Gia Hảo, Agnes Nguyễn Thị Minh, Maria Phạm Thị Thuỳ Duong, Tôma Nguyễn Quang Hồng, Lh tiên nhân (9/10) (Phạm Cao Trường)
- + Lh Maria Theresa Nguyễn Thị Nhân (7/10) (GĐ Hải Dung)
- + Lh Phêrô Phạm Thế Phổ (87/120) (GĐ)
- + Cầu cho Lh 4 Lm Đức Cha Giacôbê Nguyễn Ngọc Quang, Cha Đôminicô Đỗ Kim Thành, Cha Cyprinanô Nguyễn Thanh Mâu, Cha Phêrô Trần Văn Chính (9/10) (Thuỷ)
- + Xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Đức Mẹ & Chúa Giêsu (2/6) (Việt & Trâm)
- + Lh Maria Lê Thị Học, Lh ngoại đạo, xin ơn bình an cho GĐ (2/5) (Ẩn danh)
- + Lh Isave, Lh Phaolô, Lh Têrêxa; xin cho hai con mau lành bệnh (2/10) (Nghiêm Nguyễn)
- + Lh An Tôn Lê Văn Huệ, Lh Phaolô Lê Kim Long (2/4) (Thoa Le)
- + Cầu cho Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên, cầu cho cháu ngoại sắp phẫu thuật được mọi sự lành bình an, xin ơn hoá giải (Ẩn danh)
- + Lh Anna, xin Chúa phụ hộ cho cha con mạnh khoẻ (AC Duong Danh Thong)
- + Các Lh Phanxicô Xavie Maria, Maria, Giuse; xin cho các con giữ đạo, xin chỉ như ý (Thu Nguyen + Dung Vu)
- + Các Lh ĐaMinh Ngô Văn Ry, ĐaMinh Ngô Tài, Phaolô Vũ Chiêu, Anna Nguyễn T Vinh, Maria Lương Thị Đào (Bà Ry và các con)
- + Cầu nguyện GX gây quỹ dạ tiệc (Yen Le)
- + Lh Giuse Loan và các Lh mồ côi (Mai Le)
- + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân và bạn hữu (ÔB Vũ Minh Thế)
- + Lh Giuse Phạm Công Hoàng (Kathy Ngô Nguyễn)
- + Lh Maria Nguyen Thi Bông, các Lh tiên nhân (AC Minh & Hồng)
- + Các Lh Mari mới qua đời bên VN, Dominico Phạm Van Vinh, Maria Hoang Thi Lan (Phạm Thị Nhung)
- + Lh Giuse Mai Đức Hoàng lễ giỗ, Lh tiên nhân (GĐ họ Mai)
- + Lh Giuse Vũ Linh Nam giỗ 19 năm (Ẩn danh)
- + Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, và Thánh Giuse (Ẩn danh)
- + Xin Ba Ngôi Thiên Chúa cho GĐ con như ý (Ẩn danh)
- + Các Lh Phanxicô, Xavie, 2 Matta, Phaolô, Maria (Ẩn danh)
- + Lh Giuse, Lh tiên nhân và các linh hồn, xin cho GĐ bình an (Hoài Thuý)
- + Lh tiên nhân, xin ơn hoá giải, ơn chữa lành, ơn bình an (Hồng Bạch Vicent Vũ)
- + Các Lh Catarina, trong GĐ, gia tộc, dòng họ; tạ ơn Thánh Gia (Ẩn danh)
- + Các Lh Hà Thành Phát, Giuse Trí, Maria Lệ, Maria Dung, thai nhi (Nguyễn Tông Phút & Hà Huệ)
- + Cầu cho hoà bình thế giới (Phụng Vũ)
- + Xin cho GĐ bình an (Lon Hoang Thai)

Thứ Hai 23/10/2023 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (115/241) (Tú và các con)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (76/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Giuse qua đời tại Dallas (Đào xin)
- + Lh Giuse Mai Đức Hoàng lễ giỗ, Lh tiên nhân (GĐ họ Mai)

Thứ Ba 24/10/2023 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (116/241) (Tú và các con)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (77/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Cecilia Phạm Thị Nho, Lh Giuse Nguyễn Hữu Hiệp (Hương Thất)

Thứ Tư 25/10/2023 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (117/241) (Tú và các con)
- + Tạ ơn; Lh Giuse Phạm Xuân Trường (8/80 Wed) (Nguyễn Thị Ngọc Tuyết)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (78/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Lại Văn Hoàng, Lh Trịnh Thị Hoá (Hương Thất)
- + Lh Maria Nguyễn Đôn Hằng Phương (1/10) (Thu Nguyễn Progressive Healthcare)
- + Các Lh Phêrô, Maria lễ giỗ, Teresa, tiên nhân (GĐ xin)

Thứ Năm 26/10/2023 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (118/241) (Tú và các con)
- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (79/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Maria Nguyễn Đôn Hằng Phương (2/10) (Thu Nguyễn Progressive Healthcare)
- + Các Lh Phêrô, Maria lễ giỗ, Teresa, tiên nhân (GĐ xin)

Thứ Sáu 27/10/2023 @ 6:30 PM

- + Lh Maria Catarina Nguyễn Thị Cúc (80/100) (AC Toán & Liên)
- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (119/241) (Tú và các con)
- + Lh Maria Nguyễn Đôn Hằng Phương (3/10) (Thu Nguyễn Progressive Healthcare)
- + Lh Maria Trần Thị Nhái lễ giỗ 3 năm, Lh Giuse Bùi Viết Vinh (1/2) (Bùi Kim Khuê)

CATHOLIC SERVICE APPEALS - CSA

Next weekend (October 28-29) is the Catholic Services Appeal, during which you can support the more than 100 ministries and programs of the Diocese of Austin. This year's theme is Be a Miracle. When people are in desperate situations, they often pray to God for a miracle. The CSA is your opportunity to be someone's miracle. Your gift to the CSA is combined with others to have a greater impact than any single gift could. Please prayerfully consider making a gift so you can be a miracle to those in most need. To learn more and make your gift today, visit austindiocese.org/csa/give.

Tuần tới (28-29 tháng 10), Chương Trình Dịch Vụ Công Giáo (CSA) sẽ khởi đầu nhằm hỗ trợ hơn 100 công tác và chương trình của Giáo Phận Austin. Chủ đề năm nay là "Hãy trở nên một phép lạ". Khi lâm cảnh túng quẫn, người ta thường cầu xin Chúa một phép lạ. Chương Trình CSA là cơ hội để quý vị trở nên phép lạ cho họ. Đóng góp của quý vị cho Chương Trình CSA sẽ hòa chung với những người khác nhằm mang lại hiệu quả lớn lao hơn những đóng góp riêng lẻ. Tong tâm tình nguyện cầu, xin cùng đóng góp để quý vị có thể trở nên một phép lạ cho những người anh em đang cần trợ giúp. Để biết thêm chi tiết và phương cách đóng góp xin vào trang mạng austindiocese.org/csa/give.

XIN TIỀN LẦN HAI



Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần này, ngày 21-22 tháng 10 năm 2023 sẽ xin tiền lần hai để giúp Sứ Mệnh Truyền Bá Đức Tin cho thế giới (World Mission Sunday - Propagation of the Faith). Xin quý vị rộng tay giúp đỡ, chân thành cảm tạ trước

TÔI CẦN LÀM GÌ TRONG NĂM PHỤC HƯNG THÁNH THỂ? WHAT SHOULD I DO IN THE YEAR OF EUCHARISTIC REVIVAL?



Acquainted with the Lord at the Eucharistic Adoration

Làm quen với Chúa trong giờ Cầu Thánh Thể



Witness Transubstantiation at the Holy Mass

Chứng kiến sự biến thể trong Thánh Lễ



Introduce our Lord to those who do not know Him

Giới thiệu Chúa cho những ai chưa biết Chúa

Hãy đến với Chúa Thánh Thể

Bắt đầu Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11 năm 2023, Giáo xứ sẽ có Cầu lượt trong thinh lặng mỗi Thứ Sáu tuần thứ Ba trong tháng từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều tại Nhà Nguyễn

Nên làm gì khi Cầu Thánh Thể?

- * Ngồi thinh lặng nghỉ ngơi trong Chúa
- * Cảm nhận sự hiện diện của Chúa
- * Chia sẻ vui buồn với Chúa
- * Tâm sự với Chúa
- * Chiêm ngưỡng Chúa
- * Suy Niệm Lời Chúa
- * Đọc hạnh các thánh
- * Cầu nguyện trong thinh lặng:
 - + Lần hạt Mân Côi
 - + Lòng Thương Xót Chúa
 - + Thánh Vịnh
 - + Giờ Kinh Phụng Vụ

Come to Eucharistic Adoration

Starting on November 17, 2023; our Parish will have silent Eucharistic Adoration every third Friday of the month, from 9 am to 6 pm at the Chapel.

What to do during Adoration?

- * Rest silently in the Lord
- * Acknowledge the presence of the Lord
- * Share happiness & struggles w/ the Lord
- * Confide with the Lord
- * Adore the Lord
- * Meditate the Word of the Lord
- * Read the Saints' stories
- * Pray in silence:
 - + Rosary
 - + Divine of Mercy
 - + Psalm
 - + Liturgy of the Hour



SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 22 tháng 10

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 23 tháng 10

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 24 tháng 10

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 25 tháng 10

6:00PM	Giải Tội	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 26 tháng 10

10:00AM	Ngày Họp Mặt	PAC
6:00PM	Chầu Thánh Thể	Chapel
6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 27 tháng 10

5:30PM	Giải Tội	Chapel
5:55PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel
7:30PM	CD Phanxicô tập hát	
7:30PM	CD Hồng Ân tập hát	

Thứ Bảy, ngày 28 tháng 10

6:00PM	Giải Tội	Church
6:30PM	Đọc kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 29 tháng 10

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
9:45AM	TNTT	All rooms
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	All rooms
12:30PM	English Mass	Church

HỌP PHỤ HUYNH LỚP THÊM SỨC

Xin kính mời phụ huynh của các em Giáo Lý lớp 9 - Thêm Sức đến họp chuẩn bị cho các chương trình sắp tới, vào Chúa Nhật cuối tháng này ngày 29 tháng 10 lúc 11:15 sáng tại phòng học 207.

NGÀY HỌP MẶT

Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều, ngày 26 tháng 10 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, dominô, tập thể dục, ... với nhau. Đặc biệt, trong tháng này, sẽ có y tá của Austin đến chích ngừa flu và thử đường. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này. Cha Chánh xứ hy vọng gặp tất cả trong ngày họp mặt này.

ƠN TOÀN XÁ TRONG THÁNG CÁC LINH HỒN

1) Trong ngày **2 tháng 11**, Lễ Các Linh Hồn, Nếu tín hữu kính viếng nhà thờ hay nhà nguyện, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, sẽ được hưởng ơn Toàn Xá cho người thân hay các linh hồn mồ côi đã qua đời.

2) Từ ngày **1 đến hết ngày 8 tháng 11**, nếu tín hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người đã qua đời, cũng được hưởng ơn Toàn Xá cho các linh hồn luyện hình. Mỗi ngày được hưởng một ơn Toàn Xá.



Ơn toàn xá

Tuy nhiên, để được lãnh ơn Toàn Xá, cần chu toàn các điều kiện sau đây:

- * Xưng tội trong khoảng thời gian một tuần trước hay sau ngày lãnh ơn Toàn Xá.
- * Rước lễ trong ngày

lãnh ơn Toàn Xá.

* Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, bằng cách đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Kính Mừng (hoặc có thể thêm các Kinh khác tùy lòng đạo đức)

THÁNH LỄ CHO CÁC LINH HỒN



Hàng năm, Cha Chánh xứ đã dâng thêm một Thánh Lễ đặc biệt tại Nghĩa Trang để cầu nguyện cho các Linh Hồn. Năm nay, Thánh Lễ cầu cho các Linh Hồn cũng sẽ được cử hành nhân ngày Lễ Các Linh

Hồn. Cha Chánh xứ kính mời quý cụ, quý ông bà, quý anh chị em, các cháu hãy đến để cùng hiệp dâng Thánh Lễ lúc 4:00PM, Chúa Nhật ngày 05 tháng 11 năm 2023 tại Nghĩa Trang Cook Walden Capital Parks, Section Q để cầu nguyện cho các linh hồn trong thân tộc và cho các đấng linh hồn, các linh hồn nơi lửa luyện ngục, đang trông đợi lời cầu nguyện của chúng ta.

ĐÀI TƯỞNG NIỆM CÁC LINH HỒN



Trong tháng các linh hồn, Giáo xứ sẽ lập Đài Tưởng Niệm các linh hồn quá cố tại tiền sảnh của Thánh Đường. Nếu quý vị muốn trưng bày hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để Giáo xứ cùng cầu nguyện chung

trong tháng 11 - tháng các linh hồn - thì xin mang đến để trưng bày trong Đài Tưởng Niệm bắt đầu từ Thứ Bảy, ngày 28 tháng 10. Xin quý vị đừng mang khung hình, xin giới hạn kích thước của các bức hình để đừng lớn quá, xin ghi tên của người quá cố và số phone vào sau hình và xin quý vị hãy mang hình về trong cuối tuần ngày 02-03 tháng 12.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN



Nhân ngày lễ các Linh Hồn, Giáo xứ sẽ cầu nguyện đặc biệt trong các Thánh lễ trong tuần Cửu Nhật cho các linh hồn từ ngày 02 tháng 11 đến ngày 10 tháng 11 năm 2023. Xin quý vị điền vào phiếu Tuần Cửu Nhật (hoặc phong bì cho All Souls Mass nếu quý vị có nhận được) và đưa lại cho Văn Phòng Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn quý vị.

LỄ CÁC THÁNH



Thánh Lễ kính Các Thánh sẽ được cử hành vào lúc 8:00am & 7:00pm ngày 01 tháng 11 tại Thánh Đường. Xin phụ huynh hãy khuyến khích, hướng dẫn và giúp các con em mình học hỏi về Thánh Bốn Mạng của mình, thí dụ như "Con sẽ giới thiệu Thánh Bốn Mạng của con cho bạn như thế nào?" Cha Chánh Xứ sẽ có các câu đố vui về các Thánh, và tặng quà cho các em trong Thánh Lễ lúc 7:00pm. Xin quý phụ huynh hãy cho các cháu mặc quần áo giống như Thánh Bốn Mạng trong Thánh Lễ 7pm.



Cảm Ơn

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Don Bosco chúng con xin tri ân và cảm ơn đến Đức Ông Giuse Nguyễn Anh Văn, Cha Tuyên Úy Giuse Phạm Lê Minh, Thầy Trợ Úy Mai Thế Hoà, Sơ Trợ Úy Monica An Nguyễn, Quý Trợ Tá, quý HĐMV, BAT, BPH, BTT, ĐTNCG, nhóm ĐH-Linh Thao, và tất cả quý ân nhân đã hiệp lời cầu nguyện và bỏ nhiều công sức, thời gian giúp chúng con tổ chức buổi Tết Trung Thu cho các em được nhiều kết quả tốt đẹp.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn gìn giữ và ban mọi ơn lành trên Đức Ông, Cha xứ, thầy, Sơ, và tất cả quý vị.

Nguyễn Sương Mai
Đoàn Trờng, Đoàn TNTT Don Bosco

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền quyền lần 1	\$8,599.00
Nguyệt Liễm	\$1,350.00
Bán Hàng	\$328.00

TÌNH TÂM CANH TÂN ĐẶC SÙNG

Nhóm Thánh Linh của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Austin, TX sẽ có khoá Tình Tâm Canh Tân Đặc Sùng vào các ngày 17, 18, 19 tháng 11. Nếu quý vị nào muốn tham dự, xin ghi danh với Bà cố Phạm Điều Lý, anh Lý Minh Trị, anh Hải, hoặc Sơ Ane trước hay sau mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật ngay từ bây giờ. Chân thành cảm ơn quý vị.

GIAO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, AUSTIN, TEXAS

KHOA CANH TÂN ĐẶC SÙNG 2023

GLÁNG THUYẾT: Linh Mục Phêrô Maria Bùi Công Minh - LHS, CA.

ĐỒNG TẾ: Linh Mục Chánh Xứ Giuse Phạm Lê Minh.



Chương trình 3 ngày:

- Thứ Sáu (17/11/23):
Từ 6:00pm - 10:00pm
- Thứ Bảy (18/11/23):
Từ 8:30am - 10:00pm
- Chúa Nhật (19/11/23):
Từ 8:30am - 4:00pm

Hãy đến để:

- + Tìm hiểu và lãnh nhận các ĐẶC SÙNG của Chúa Thánh Thần.
- + Cảm nghiệm Lòng Thương Xót Chúa.
- + Được Chúa chữa lành nội tâm, thân xác.

+++ Xin quý vị ghi danh sớm để ban tổ chức tiện việc sắp xếp chương trình phục vụ cách chu đáo. +++

LỆ PHÍ GHI DANH: \$80. Ăn thực 3 ngày (sáng, trưa, tối)

Xin liên lạc: Bà cố Phạm Điều Lý (737) 247-8950; Anh Lý Trị (512) 632-0976
Sister Monica Ane Nguyễn (512) 736-7463; Anh Nguyễn Hải (512) 694-1921

ĐIỂM TÂM VỚI GIÁO XỨ

Sáng Chúa nhật, từ 9:00 am cho đến 9:35 am, giáo xứ sẽ có bán hàng điểm tâm, ăn sáng cho các em: cánh gà chiên, khoai tây chiên, xôi, chips, orange, apple juice. Xin mọi người ghé thăm và ủng hộ.

RAO VẶT

@- NHẬN GIỮ TRẺ: (24/9/2023-24/10/2023): Nhận giữ trẻ tại nhà mới liên lạc Loan Dinh: 13021 Dessau RD lot 686 Austin TX 78754, Số phone 4797394143 Trí hoặc 5123633180 Đạt

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@- Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@- Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@- Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



Phanxico Tour Hành Hương Xuyên Việt

Xin liên lạc Gary Phước Đoàn: 714-651-6861 garydoan@gmail.com

Hiệp Cao: 682-812-3494 dominichiep@gmail.com

Có thể liên lạc số phone qua zalo/viber

Chương trình hành hương xuyên Việt - 03/2024

22 ngày - 21 đêm / Đi về bằng xe và Máy bay

GIA TRON GÓI : \$ 3,480 (Bao gồm vé máy bay (khứ hồi) từ sân bay DFW đến Sài Gòn, ở khách sạn 3* và Trung tâm công giáo)

- ☐ Vé tàu cao tốc từ Rạch Giá - Phú Quốc, Xe 45c Universe, đời mới, máy lạnh phục vụ suốt tuyến, 01 xe lăn cho mỗi xe bus khi khách cần sử dụng,
- ☐ Thuyền rồng trên sông Hương+Tràng An+Vịnh Hạ Long; Vé cáp treo Hòn Thơm Phú Quốc+Bà Nà+Fanxipan.

Cần Thơ-Bạc Liêu-Đảo Phú Quốc-Quảng Ngãi-Hội An-Huế-Thành Địa Lavang-Ninh Bình-Hà Nội-SAPA-Hạ Long-Thanh Hóa- Quảng Bình-Phú Yên-Nha Trang-Đà Lạt-Bình Thuận

- Đây cũng là dịp Quý vị về thăm thân nhân và nhớ về những kỷ ức nơi quê cha đất tổ của mình.
- Tham quan và khám phá nhiều vùng đất du lịch nổi tiếng tại Việt Nam.
- Đây cũng là một cơ hội để Quý vị thăm viếng các nơi Linh thiêng và Thánh địa, để chúng ta cầu nguyện và xin ơn, và sẽ được thăm nhiều nơi Tôn giáo để có cơ hội làm việc Bác ái.
- Đoàn hành Hương có Cha linh hướng đi cùng.
- Có bảo hiểm du lịch; Phục vụ chuyên nghiệp, an toàn.



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

HAI'S AUTO

ASE Certified

842 Sagebrush Dr.
ĐT: (512) 997-9000
(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

TRÍ NGÔ MBA

10901 N
Lamar Blvd #C304
Austin TX 78753
512.361.5859
210.910.8000
210.396.9124

tringombaLLC@gmail.com

Văn phòng khai thuế cá nhân và thương mại

- * IN MIỄN PHÍ 1099-NEC cho tiệm và những business khác có trả tiền cho người làm.
- * \$20 OFF cho thợ nails khai thuế 1099

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu ch@ Mỹ Thành, 10901 N. Lmar # C-302)

Tel. (512) 835-7553 & (512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

- * Rất nhiều kiểu ghế Spa pedicure đời mới đảm bảo rất hiện đại
- * Nhận đóng Bàn Ghế: Nail, Tóc, Nha Sĩ, Tiêm giặt.. như ý khách

Chủ Nhân Kính Mời!

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Pat
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION
Your satisfy is our responsibility

MUA NHÀ LẦN ĐẦU TIÊN?

CHƯƠNG TRÌNH DOWN PAYMENT ASSISTANT

Cho tiền lên đến \$25,000

Mortgage Credit Certificate giúp:

Lấy lại 20% tiền lãi trả bank mỗi năm.

Liên lạc ngay!

TRI NGO MBA

Texas Affordable Housing Specialist

Loan Officer

NMLS: 1383266

832.403.8358

512.967.8678

Email: tringombaLLC@gmail.com

Website: www.vaytienmuanha247.com

US MORTGAGE LENDERS LLC NMLS#1108258

SAN ANTONIO:

4930 Windsor Hill, Unit A 10901 N Lamar Blvd, C304

Windcrest, TX 78239

AUSTIN:

10901 N Lamar Blvd, C304

Austin, TX 78753



MY VIET INC
TRUNG TÂM DI TRÚ - DU HỌC

DI TRÚ:

- XIN LẠI HỒ SƠ BỊ TỪ CHỐI, HUỖ BỎ
- HỒ SƠ CÓ THÂN NHÂN QUA ĐỜI
- BẢO LÃNH - ĐẦU TƯ - LAO ĐỘNG
- XIN THẺ XANH- CÔNG HÀM ĐỘC THÂN
- HỌC QUỐC TỊCH TIẾNG VIỆT & MỸ ONLINE
- XIN MIỄN THI QUỐC TỊCH- DI CHÚC - ỦY QUYỀN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP CÔNG TY Ở MỸ - DUBAI.

DU HỌC:

- DU HỌC TỪ LỚP 1 TOÀN HOA KỲ & CANADA
- DU HỌC NGHỀ - XIN HỌC BỔNG ĐẠI HỌC
- DU HỌC CÁC NGÀNH NGHỀ & GIAO LƯU VĂN HOÁ
- VISA VN - HỘ CHIẾU VIỆT NAM KHẨN
- TƯ VẤN THÀNH LẬP BUSINESS Ở MỸ & DUBAI

myvietinc@myvietinc.com

myvietinc.com

972 205 1975 - 832 509 1975

HOUSTON - ARLINGTON - GARLAND
SAIGON - DUBAI - SEOUL

"Nhận Hồ Sơ Khắp Nơi"



FREE ZOTA POS \$1,400

Chuyên cung cấp A to Z POS system All-in-One (Check-In, POS & Credit Card processing with FREE marketing) cho tiệm Nails, Restaurant, Liquor Stores, ... với giá tốt nhất.

PHỤC VỤ TẠI AUSTIN & TRÊN 50 TIỂU BANG

(972) 330-3397

Joseph.Tran@DirectDPS.com
https://dallas.zota.us/



- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghỉ hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp



512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938

Lan Vu
Financial Consultant

QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền
Phone: (512) 731 - 0790
Email:
trungo@yahoo.com

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B
Austin, Texas 78753
51 Limmer Loop,
Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thúy kính mời

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

T98 Rehab

& CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỆ:
Nhức Đầu - Đau Cổ - Đau Lưng - Đau Vai
Đau Đầu Gối - Chân Tay É Ấm - Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hãng

11442 N IH 35 Ste. B, Austin, TX 78753
Phone: (512) 256-1462
Fax: (512) 614-2340

GIỜ MỞ CỬA: Thứ hai- Thứ sáu: 9am- 6pm
Thứ bảy- Chủ Nhật: Mở cửa theo hẹn.

Sàigòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512)339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý
CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664
Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu
sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

Trên 10 năm phục vụ quý đồng hương tại Austin
** Xin gọi cho Uy (Raymond) để lượng giá*

Commercial Real Estate Leasing and Investment Specialist (None
Residential)

RESOLUT



Knowledge - Experience - Result
Kinh nghiệm - Tận tâm - Uy tín

- * **LEASING:** giúp tìm và so sánh địa điểm thích hợp, thương lượng với Landlord cho tất cả các cơ sở thương mại như tiệm nail, tiệm rượu, nhà hàng, văn phòng, v.v...
 - * **INVESTING:** giúp nhận diện và hiểu rõ giá trị thật của property trước khi quyết định đầu tư mang về lợi nhuận tốt nhất.
 - * **FRANCHISING:** giúp tham khảo thương hiệu franchise thích hợp để đầu tư.
- Hãy để chúng tôi liên lạc với Landlord/Seller và thương lượng quyền lợi tối đa cho quý vị. Quý vị không phải trả lệ phí cho chúng tôi.

Xin liên lạc để được tư vấn chuyên nghiệp
Emilie Niekdam 512-587-0598
eniekdam@resolutre.com

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

- Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
- Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...), Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc **(512) 551-2550**

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước

Thứ Hai - Chủ Nhật 9:30 AM - 8:00 PM

TÚ VŨ REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo



CMJ Lending

Teresa THANH HAI BUI

Tel. 512-837-5002-Cel 699-4837-Fax 532-0871

223 W. Anderson Lane #B505 - Austin, Texas 78752

Mua nhà mới 0%, 3%, 5%, 20% Down + Đặc biệt cho người mua nhà lần đầu & lợi tức thấp + Cho vay tiền mua nhà đầu tư, cơ sở thương mại, xây cất + Tái tài trợ (Refinance) mà không phải trả lệ phí (Closing cost) + Phân lời thấp - lệ phí hạ - nhanh chóng - tận tâm - kín đáo

+Bad Credit - No Credit - No Income đều không trở ngại

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

UNCLE PHAN'S

FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh hột, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

- * Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.
- * 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ
- * Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)



Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



VINH TRUONG, Realtor @



12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở,

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên
để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.
Việc làm ổn định. Benefit tốt.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người lớn tuổi, bệnh tật tại nhà

Xin liên lạc **LOAN ĐẶNG**

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481



JULIE NGUYEN **INSURANCE OFFICE**



1006 E. Yager Lane # 202B
Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo **MIỄN PHÍ**

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe mọi lứa tuổi.

AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell: (512) 826-3834

Q. T. PHẠM

Lót g&g & g&ch n&sn nhà * SỞn trong và ngoài * S²a HCE Thống t&Sĩ t& C&ng * L&p mái ng&i * Làm hàng rào, HỒ cá * Phòng ng& * ã Xi-m&ng Patio * B&op Cá Marble. ãnh giá m&nh phí

Liên lạc: **Ph&nh Tr&ng:**
(512) 785-2335 & 577-3388

FULL TAX SERVICES

BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

TRÍ'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

PHỞ PHI

Tọa lạc gần Hana World (Parmer & Metric)
1700 W Parmer Lane #610, Austin, TX 78717

Tel. (512) 596-2746



Thứ Hai - Thứ Bảy: 10:30am - 9:00PM
Chủ Nhật: 9:30am - 8:00pm

Kính mời



LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: **NGUYỄN MINH Toàn dds**

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331

LỚP NHẠC ORGAN & KEYBOARD

Nhận dạy Organ và Keyboard, one man band, nhạc lý, ...

Liên lạc:

Hoàng Sam

(562) 266-8219

ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo Chăm tốt

Giá phải chăng

*Tiệm Vàng * Hộ Xà * Cẩm Thạch*

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

Trường dạy lái xe bao đậu, xe hai tháng, cấp bằng lái xe, bằng viết, lo từ A-Z. Bằng Nail, Facial, Tóc. Đưa đón phi trường, Tour, Food Stamp, social, map, Bác sĩ, Quốc tịch.

(512) 207-0092 - Thầy Minh



Timothy Nguyen - REALTOR®



CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS

Each Office Independently Owned & Operated

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.

GIÚP MUA BÁN
THUÊ MƯỢN
NHÀ Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI,
MƯỢN TIỀN

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text **720-318-3060**

* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

* 25 Năm Bảo Hành

* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng Mặt Trời



Nhà Quàn An Lạc

16912 N. IH-35, AUSTIN, TX 78728

www.eternalpeacefuneral.com

(512) 375-4250 - Office
(512) 275-6999 - Fax

Nhà Quàn Việt Nam đầu tiên tại Austin

- Cơ sở:
 - * Rộng rãi, thoáng mát, đầy đủ tiện nghi.
 - * Hai phòng thăm viếng/cầu nguyện có thể nhập lại thành một phòng lớn.
 - * Phòng sắp xếp hoa.
 - * Phòng ăn cho quan khách.
- Dịch vụ:
 - * Hỏa táng tại chỗ.
 - * Tủ lạnh lưu trữ.
- Phục vụ:
 - * Đúng theo phong tục của Việt Nam.
 - * Nghi lễ thích hợp cho các tôn giáo khác nhau.
 - * Giá cả phù hợp với khả năng tài chính của từng gia đình.

COOK-WALDEN ĐẤT NGHĨA TRANG NHÀ QUÀN
Funeral Homes & Cemeteries - AN TÁNG - HÒA THIẾU - MỘ

Hãy để chúng tôi giúp quý vị cao niên tính trước cho một điều mà không ai tránh khỏi
MUA TRƯỚC HẬU SỰ CHO NGƯỜI THÂN
xin gọi **MINH-ANH TRẦN**
Cellphone: 512-239-8425



ASK ME ABOUT CEMETERY SPECIAL:

- 25% - 30% discount for selected gardens at Capital Parks
- 0% interest financing for Cemetery properties—60 months

Dignity

LIFE WILL CELEBRATE

Celebrating each life like no other.

COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
CEMETERY
PHILADELPHIA
512-251-4118

Every Detail Remembered | Dignity

TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (*Accident*).
- Bất cẩn gây đến tử vong (*Wrongful Death*).
- Tai nạn trên tàu biển (*Boating Accident*)
- Chó cắn (*Dog Bite*)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (*EB-5 Investment*).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM



MY CONSULTING SERVICE
AMERICA

We change lives



Wilka Toppins
US Lawyer



Cathy Nguyen
Business Consultant

1- 833 815 0924

1- 415 613 8126

1- 512 228 9197

thyca77@yahoo.com

- Đầu tư di trú EB5-L1 (EB5 vốn đầu tư 800,000, L1 vốn từ 350,000 đến 500,000)
- Lao động phổ thông và chuyên gia EB3, thẻ xanh cho cả gia đình con cái dưới 21 tuổi. Chúng tôi có nhiều công ty uy tín trên toàn nước Mỹ sẵn sàng bảo trợ cho quý vị qua Mỹ làm việc
- Visa F1 trung, đại học và học nghề để tiến tới thẻ xanh cho cả gia đình và con cái dưới 21 tuổi

Luật sư đoàn và chuyên gia hàng đầu nước Mỹ có kinh nghiệm trên 30 năm, chuyên về di trú, tỷ lệ đậu 100%, có 6 văn phòng tại Vietnam để quý vị thuận tiện làm việc

Chủ doanh nghiệp các công ty trên toàn nước Mỹ nếu cần công nhân viên các cấp bậc, xin liên hệ với chúng tôi.

Thánh Lễ tạ nghĩa trang cầu cho **CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI**

4:00 PM

CHỦA NHẬT, NGÀY 5 THÁNG 11 2023



Lạy Cha, con muốn rằng con ở đâu, thì những người Cha đã ban

cho con cũng ở đó với con" (Ga 17:24)

NGHĨA TRANG CÔNG GIÁO VIỆT NAM

**Cook Walden Capital Parks
Section Vietnamese Catholic Garden
14501 N IH35, Pflugerville TX 78660**

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Austin, Texas